

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 AVRIL 1948.

13 APRIL 1948.

PROJET DE LOI

permettant d'assumer des avocats en vue de compléter les chambres des Cours d'appel.

WETSONTWERP

waarbij wordt toegelaten advocaten bij te roepen om de kamers der Hoven van beroep aan te vullen.

PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1).

ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

ARTICLE UNIQUE.

ENIG ARTIKEL.

« Jusqu'au 15 juillet 1949 et sans préjudice des dispositions du premier alinéa de l'article 203 de la loi du 18 juin 1869 d'organisation judiciaire, en cas d'empêchement d'un conseiller à la Cour d'appel, le conseiller empêché peut être remplacé par un avocat belge, inscrit depuis vingt ans au tableau de l'Ordre des Avocats près la Cour d'appel, en suivant l'ordre du tableau. Il ne peut

» Tot op 15 Juli 1949 en onverminderd de bepalingen van het eerste lid van artikel 203 van de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting, kan, bij verhindering van een raadsheer in het Hof van Beroep, de verhinderde raadsheer vervangen worden door een Belgisch advocaat, die sedert ten minste twintig jaar op de lijst van de orde der advocaten bij het Hof van Beroep is ingeschreven. Er

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

140 : Projet de loi.
176 : Rapport.
208 : Amendement.

Annales de la Chambre :

25 et 26 février 1948.

Documents du Sénat :

198 : Projet de loi.
239 : Rapport.
255 : Amendements.

Annales du Sénat :

24 mars 1948.

(1) Zie :

Stukken van de Kamer :

140 : Wetsontwerp.
176 : Verslag.
208 : Amendement.

Handelingen van de Kamer :

25 en 26 Februari 1948.

Stukken van de Senaat :

198 : Wetsontwerp.
239 : Verslag.
255 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

24 Maart 1948.

y avoir qu'un avocat assumé par Chambre de Cour d'appel ».

mag slechts één advocaat per kamer van het Hof van Beroep worden bijgeroepen ».

Bruxelles, le 24 mars 1948.

Brussel, 24 Maart 1948.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

H. ROLIN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. DE BOODT,
R. CATTEAU.
